Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Viện Hóa Đạo ra luồn hai thông bạch lên án hành động của Chính Phủ

HAI CUỘC BIỂU TÌNH BỊ ĐÀN ÁP DỮ DỘI

SEPT OF MAPS, MICROFILM, NEWSPAPERS
JAN 28 1965
Cornell University

NĂM THỨ I — Số 201 Giá 2 đồng Ngày Thứ Ba 24-11-1964 (Ngày 21 tháng 10 Giáp Thìn)

Chính Luận

Tranh đấu cho Tự-Do Dân-Chủ tiến tới Thống-Nhất Hòa-Bình

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 86 Lê-Lợi — Sàigòn — Đ.T. 25.528 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

CUỘC BIỂU TÌNH BUỔI SÁNG CHỦ NHẬT :

Xung đột đổ máu TẠI «NGÃ TƯ LỊCH SỬ»

SAIGÒN — Hôm qua (Chủ nhật 22-11) hai cuộc biểu tình chống đối Nội Các Trần văn Hương đã xảy ra tại Thủ Đô. Cảnh sát và người biểu tình đã xô xát dữ dội làm cho ít nhất có trên trăm người bị thương, trong số này có 10 người bị thương nặng và có người có thể bị nguy tới tính mạng.

HỘI THẢO THÀNH MÍT TINH

Sáng chủ nhật, hồi 10 giờ, Viện Hóa Đạo có tổ chức buổi lễ cầu siêu cho Cố Tổng Thống Ngô-đình-Diệm với sự hiện diện của Đại sứ Mỹ Tạy Ly.

Lễ cầu siêu chấm dứt vào lối 11 giờ, quan khách thì ra về, còn một số thanh niên sinh viên học sinh vẫn nhạy sốt thì kéo qua trụ sở « Phòng trào Liên Đoàn » ở kế bên viện Hóa Đạo. Các người hướng dẫn có ý tổ chức tại đây một cuộc họp thảo chống đối Nội các Trần văn Hương. Nhưng Cảnh sát đã bao vây cản không cho ai vào họp. Lúc đó có một kẻ cầy bò đến đầu Trần văn Hương, thì liền bị Cảnh sát đánh. Do đó, tất cả những người dự cuộc họp thảo kéo ra đường tạo thành cuộc mít tinh. Có ba biểu ngữ được trương lên : 1) Yêu cầu Quốc Trưởng Phan khắc Sửu đứng về phía Cách Mạng; 2) Lực lượng thanh niên chống chính phủ phản cách mạng Trần văn Hương; 3) đòng đưa đồn tộc tới ngày vong.

Mít tinh thành biểu tình

1 ấp hợp sang, số người dự mít tinh, đông vào lối ngàn hai trên, kéo xuống đường Tân quốc Toản

A xem tiếp trang 4

Dư luận ngoại quốc : BIỂU TÌNH LỚN NHẤT kể từ ngày quyền hành được trao qua Dân sự

SAIGÒN — Các nguồn tin ngoại quốc loan truyền qua các đài phát thanh nghe được ở Sàigòn cho rằng đây là cuộc biểu tình chống đối quan trọng nhất kể từ ngày chính quyền được trao qua Dân sự.

Các nguồn tin ngoại quốc nói rằng có cả đàn bà trẻ em tham dự cuộc biểu tình, nhưng lần phải vô hàng rào Cảnh sát để tiến vào trung tâm thủ đô.

V. xem tiếp trang 4

Các chiến sĩ miền bão lụt đang một mất một còn để giữ nước

VẬT LỘN VỚI GIẶC CỘNG GIỮA SINH LẦY

tách giặc ra khỏi dân — không cho chúng cướp lương thực

★ Giặc nhằm những nơi bị thiên tai tàn phá nặng nhất mà cướp phá vì ở đó được nhiều lương thực và dễ gây loạn.

ĐÀ NẴNG.— Trong những ngày bão lụt vừa qua, tại miền Trung, bọn Việt cộng từ vùng cận sơn Núi Đà quận Đức Dục, Quảng Nam, đã chiếm lấn hầu phá vào các đồn trực thăng cứu trợ và cướp bóc thực phẩm cứu trợ đồng bào nạn nhân, mặc dầu quận Đức Dục đã chịu thực lại nặng nề nhất của 2 trận bão lớn và Joan : trên 2.500 người chết và đau đớn tật bệnh vì bão lụt.

Vì vậy, các chiến sĩ khu 12 chiến thuật một mặt lo cứu trợ đồng bào, mặt khác phải đặt các kế hoạch loại địch ra khỏi nhân dân để đem lại cơm no áo ấm cho đồng bào.

Trong khuôn khổ kế hoạch "AB48" ngày 19-11-64, Bộ Tư Lệnh Khu 12Chiến thuật đã mở cuộc hành quân « Phượng Hoàng 3 » tiêu công các đơn vị VC tại vùng Gia Hòa, Mỹ Lộc, cách quận Đức Dục chừng 8 cây số về phía Đông Bắc. Trong cuộc hành quân này, Đại đội Phi Hổ có trực thăng vũ trang yểm trợ đã bị được 20 VC chết tại chỗ, 15 tên chết được đồng bọn mang đi, và tịch thu 2 Carbine, một súng trường Nga.

Sau cuộc hành quân này, nhận thấy địch vẫn còn ẩn đình có thể ở vùng đất này để cướp lương thực của đồng bào, sáng ngày 20-11-64, cuộc hành quân "Quyết Thắng 436» được khai diễn.

Hồi 4 giờ 20 sáng, một Đại đội chủ lực quân, thuộc Trung đoàn 4 Bộ Binh, xuất phát từ An Hòa đã chạm súng ác liệt với 2 đại đội Việt Cộng Trong khi đó, 3 đại đội Biệt kích của Nghĩa Quân tiến từ An Lâm ăn ngũ phía Đông, một đại đội Địa phương quân Tiền thủy Quảng Nam chặn địch ở phía Nam. Trước áp lực của ta, địch bỏ chạy thì bị một tiểu đoàn Bộ binh trực thăng vận bao vây.

Trên chiến trường ngập lụt, trận chiến đã xảy ra rất ác liệt.

B xem tiếp trang 4

QUỐC TRƯỞNG

ỦY THÊM QUYỀN CHO THỦ TƯỚNG

SAIGÒN.— Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa vừa ký Sắc lệnh số 026-QT/SL ngày 20-11-64 ủy quyền cho Thủ Tướng Chánh Phủ bổ dụng những chức vụ sau đây trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, theo đề nghị của Tổng Tư lệnh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa :

— Phó Tổng Tư Lệnh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa.

— Tham mưu Trưởng Liên quân.

Sắc lệnh nói trên cũng ủy quyền cho Tổng Tư lệnh Quân lực Việt Nam Cộng Hòa bổ dụng các vị quan cấp Tướng, ngoại trừ các chức vụ đã ghi trên.

ĐỂ TỎ LÒNG BIẾT ƠN CÁC CHIẾN SĨ

TĂNG THÊM SỐ HÀNG BÁN RẺ CHO BINH - SĨ

và tăng trợ cấp cho quốc gia nghĩa tử

SAIGÒN.— Bộ Quân Lực VN CH thông cáo:

Để tỏ lòng biết ơn đối với các chiến sĩ quốc gia, Chánh phủ đã và đang tìm mọi cách để nâng cao đời sống tinh thần và vật chất của họ.

Vì vậy, mặc dầu tình trạng ngân sách hiện rất eo hẹp, Chánh phủ đã quyết định gia tăng gấp 3 số lượng hàng bán miễn thuế do Quân tiếp vụ thực hiện (miễn thuế mỗi năm kon 300 triệu đồng về khoản này) để có thể tiếp tế đầy đủ với giá rẻ, cho toàn thể gia đình các quân nhân thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa (Chủ lực quân, Địa phương quân và Nghĩa quân). Tính ra mỗi quân nhân được mua mỗi tháng ngoài số gạo đã đăng cho gia đình, 2kg đường, 2 hộp sữa, 20 gói thuốc lá, nước ngọt, v.v...

Tăng trợ cấp

Ngoài ra Bộ Quân Lực, cho cho biết :

Nhằm mục đích nâng đỡ các gia đình tử sĩ, do Nghị định số 1680A-QP/NB ngày 14-10-1964, Chánh phủ đã ấn định cấp phát cho các Quốc gia Nghĩa tử các khoản trợ cấp như sau :

— 200đ. một tháng cho mỗi cô nhi dưới 7 tuổi.

— 300đ. một tháng cho mỗi cô nhi từ 7 tuổi trở lên.

— 400đ. một tháng cho mỗi cô nhi từ 11 tuổi trở lên.

Muốn biết thêm chi tiết liên lạc với trường Quốc Gia Nghĩa Tử hoặc KBC 4.664.

Tin vắn

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — NGÀY THỨ BA 24-11-1964

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ; Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Phạng-Minsao	65, đường Lương-như-Học	CHOLON
B.S. Nguyễn-hữu-Phiếm	237, đường Trương-minh-Giảng	SAIGON
B.S. Nguyễn-minh-Tâm	47, đại-lộ Cộng-Hòa, chợ Nancy	SAIGON

CÂM MẤT KHÔNG SAO, LÚC BIẾT NÓI LẠI PHẢI TỦ

VĨNH LONG.— Ông Võ văn Bảy (6 ấp An Bình Vĩnh Long) có hai người con trai là Võ văn H. (34 tuổi) và Võ văn Ch. (20 tuổi). Sau khi cưới vợ cho H, xong thì Bảy quy tiên để lại cho hai con một gia tài cuối vợ cho H. trong bệnh cảm và không có thể nói được. Riêng Ch. bị chứng bệnh câm và không có thể nói được. Riêng Ch. bị chứng bệnh câm và không có thể nói được. Sau 25 năm trên mặc bệnh, nay bỗng nhiên Ch. lại nói được và sau đó ít lâu, Ch. yêu cầu anh cưới vợ cho mình và chia gia tài. Thấy em vừa chưa khỏi hẳn bệnh khăng nên ông H. chưa muốn cưới vợ và chia gia tài cho em vội. Chẳng ngờ, Ch. tưởng anh có ý tham lam nên đã dùng mưu mẹo gây thuốc sát trùng để hắt vào lu nước nhằm giết anh chị. Rất may ông H. kịp kịp vội đi tránh nhà chức trách. Hiện Ch. đã bị tống giam.

(Q.H)

XÉT NHÀ BẮT ĐƯỢC 100 GÓI LƯU HOÀNG

GIA ĐỊNH.— Ngày 21-11, nhà chức trách Gia định đã khám xét nhà ông Phạm L.T. (ở đường Phan văn Trị Gia định) bắt gặp trên 100 gói lưu hoàng. Số thuốc bị tịch thu. Ông T. bị đưa về bốt để điều tra.

(D.L)

V.C BẮN VÀO XE ĐÒ 4 HÀNH KHÁCH TRONG THƯƠNG ĐỊNH TƯỜNG.— Lúc 3 giờ chiều 21-11, xe đò B.D. chạy từ bến giang về Sàigòn ; khi gần đến chợ Thuộc Nhiêu, bị V.C bắn súng vào xe, làm 4 hành khách bị trúng đạn trong thương. Các nạn nhân được chở đến bệnh viện Mỹ tho cứu cấp. Thương thế 4 nạn nhân khá nặng. (N.P)

TRỘM R BAO XI MĂNG ĐEM BÁN BỊ BẮT

SÀI GÒN.— Lúc 6 giờ sáng 22-11, nhân viên Cảnh sát đi tuần trên đường Đề Thám, thấy một kẻ phu xe ba bánh chở 11 bao xi măng đem bán cho người đi đường, sanh nghi nhân viên Cảnh Sát chặn lại hỏi. Bị cật vấn kẻ phu xe nó thú thật là vừa trộm được ở một cửa nhà đang làm ở đường Trần hưng Đạo. Người ấy khai là Nguyễn văn D. (36 tuổi ở bến Chương Dương).

(S.S)

HAM VỢ NGƯỜI NÊN BỊ ĐÂM TRỌNG THƯƠNG

SÀIGÒN.— Chiều 21-11, ông Ngô văn Đ. (30 tuổi, ở đường Nguyễn Kim), tới đường Đào duy Từ chơi, bị một người đàn ông lạ mặt chặn lại đòi đòng đao đâm trúng cuống bụng. Cảnh sát chặn bắt được thủ phạm. Y khai là Nguyễn văn L. (32 tuổi, ở đường Đào duy Từ). Do hận cho hay B. có tình với vợ L. là Nguyễn thị B. nên bị L. đâm. Bịnh viện ông B. khá trầm trọng.

(S.S)

V.C GÂY MÌN NHÀ THỜ HỘ PHẠM

TÂY NINH.— Ngày 17-11, được tin mật báo, V.C. mang mìn đến gài nhà thờ họ Phạm tọa ngồi là Phạm Phú Thứ, do Đức Hộ Pháp xây cất tại Ấp Bàu vừa Trường Hòa liền đến nơi gỡ được 2 quả gài (1 nặng 6 lần và 1 quả nặng 8 lần).

VIỆN HÓA ĐẠO CÔNG BỐ 2 THÔNG BẠCH:

PHẬT GIÁO CỰC LỰC PHẢN ĐỐI hành động đàn áp dã man

SÀIGÒN.— Viện Hóa Đạo công bố hai thông bạch "nguyên văn như sau :

Thông Bạch số 2

Kính gửi toàn thể đồng bào và Phật tử,

Tôn giáo Chánh phủ Trần văn Hương thành lập, đồng bào các giới, các chính đảng, nhất là thanh niên, học sinh và sinh viên đã tỏ thái độ bất tín nhiệm, nhưng vẫn phải đương đầu với thiên tai không thiếp mình Trung nên tạm thời đốc hết mọi hoạt động

P xem tiếp trang 4

Nếu quả Cao Miên muốn tỏ thiện chí thực sự

VIỆT NAM CHỈ NÓI CHUYỆN TAY ĐÔI VỚI CAO MIÊN

SÀIGÒN.— Bộ Ngoại giao Việt Nam Cộng Hòa thông cáo :

Theo một tin điện ngày 18-11-64 của Pháp tấn xã, mà nhật báo «Le Journal d'Extrême-Orient» ở Sàigòn đã đăng tải ngày hôm đó, Thái tử Norodom Sihanouk, Quốc Trưởng Cam Bốt, hành như đã tỏ ý muốn nêu lên những vấn đề sau đây trong các cuộc đàm phán sắp tới tại Tân Đề Li giữa Hoa Kỳ và Cam Bốt :

— Vấn đề biên giới Việt-Miên.

— Vấn đề tái chế quyền trên các đảo duyên hải trong vịnh Thái Lan.

Vì các vấn đề nêu trên tuyệt đối chỉ liên quan tới Việt Nam và Cam Bốt mà thôi, nên Bộ Ngoại giao V.N. Cộng Hòa xác nhận lại một lần nữa chính sách của Việt Nam Cộng Hòa là giao hảo với lân bang, dựa trên những điểm chính yếu sau đây :

— Vấn đề các vụ rắc rối ở biên giới, và vấn đề biên giới Việt Miên cũng như vấn đề chủ quyền trên các

H xem tiếp trang 4

Người Công Giáo Việt Nam

sẽ cương quyết đánh bại Cộng sản

SÀIGÒN.— Linh Mục Hoàng Quỳnh, Chủ Tịch Trung Ương Tranh Đấu Công Giáo vừa gửi Tổng Thống Mỹ một điện văn như sau :

« Nhân danh từng triệu người Công Giáo Việt Nam tôi xin bày tỏ lòng tri ân với dân tộc Mỹ đã cứu vớt nạn nhân lụt.

Vào lúc chính sách Mỹ ở Việt Nam cũng rất hơn, các người Công Giáo đã cương quyết đánh bại Cộng sản và mở mang Việt Nam trong tinh đoàn kết với Phật Giáo và các nhóm tôn giáo khác. Kỳ tên Hoàng Quỳnh, Chủ Tịch Ủy Ban Trung Ương Tranh Đấu Công Giáo.»

SẮP KIỂM TRA THANH NIÊN TỪ 17 ĐẾN 18 TUỔI

SÀI GÒN.— Theo nghị định số 1372-BNV/HC/NĐ, sẽ mở trên toàn lãnh thổ Việt Nam một cuộc kiểm tra các năm thanh niên sanh năm 1947 và 1948 như sau :

Sẽ mở trên toàn lãnh thổ Việt nam từ ngày mồng 4 tháng giêng năm 1965 đến ngày 19 tháng 3 năm 1965 một cuộc kiểm tra các thanh niên sanh 1947 và 1948.

Những năm thanh niên có Việt tịch hay không chứng minh được quốc tịch người quốc sanh trong năm 1947 và 1948 phải trình diện trong thời hạn nói trên với nhà chức trách hành chánh địa phương để lập tờ lược giải có nhóm qui định trong Sắc lệnh số 91-QP ngày mồng 4 tháng chạp năm 1953.

Nhà chức trách địa phương được thâm quyền nhận tờ lược giải có nhóm sẽ do Đô Trưởng, Tỉnh trưởng và Thị trưởng chỉ định trong số cán bộ hiện hàng mỗi phương tiện.

Đ xem tiếp trang 4

Thêm cấp bậc mới trong Quân Lực

SÀI GÒN.— Theo một sắc lệnh vừa được công bố, trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa vừa thiết lập một loại cấp bậc mới lấy tên là "cấp bậc chỉ huy".

Cấp bậc chỉ huy chỉ dành cho các sĩ quan đảm nhiệm một chức vụ chiến đấu hoặc tham mưu, hoặc của tổng

T xem tiếp trang 4

Phật tử sẽ CHỐNG ĐỐI MẠNH ?

SÀIGÒN.— Nguồn tin từ giới Phật tử cho hay rằng Phật tử lấy làm bất tình về việc Chính phủ đã bàn lại trợ cấp hội Phụ Nữ Liên đoàn cho một cơ quan khác mà không bàn cho Viện Hóa Đạo. Cũng nguồn tin trên cho hay rằng Phật tử sẽ chống đối mạnh mẽ về vụ này.

Cách đây mấy hôm có tin loan báo rằng Viện Hóa Đạo đã gửi thư lên Chính Phủ yêu cầu được mua tôn nhà kia để làm

M xem tiếp trang 4

Đại Hội Phật Giáo Thế Giới

TỐ CÁO CỘNG SẢN ĐÀN ÁP PHẬT GIÁO

SARNATH (Ấn Độ).— Trên 120 thủ lãnh Phật giáo khắp thế giới sẽ nhóm họp vào ngày 29-11 để thảo luận các vấn đề, trong số có vấn đề hợp tác giữa hai phái Đại thừa và Tiểu thừa.

Đây là đại hội Phật Giáo thế giới kỳ 7. Hội nghị sẽ kéo dài đến ngày 4-12-64.

Đây là lần đầu tiên đại hội Phật Giáo được Tổ chức tại xứ Sarnath Phật địa, để được chọn làm nơi họp hội nghị, vì Đức Phật đã thuyết pháp tại đây lần đầu tiên.

Đại Hội này có ít nhất 33 nước tham dự. Trung-Cộng đòi trục xuất

E xem tiếp trang 4

CHÍNH LUẬN CHỦ NHẬT ĐÌNH CHỈNH

Vì ấn công sự suất, mục « cuốn hàng thời sự » trên Chính Luận Chủ Nhật số 6 ngày 22-11-64 đã bị nhiều lỗi chính sẽ làm sai lạc lần ý nghĩa của văn. Vậy xin đính chính lại cho đúng như sau : cột 2, đoạn 3 ở câu chết "bốc chân" (có nghĩa như bắt chân bắt cẳng) cho không phải «phân cẳng bốn chân». cột 4 giữa đoạn 3 « gọi chích» cho không phải «gọi thịch». Tin tưởng rằng bạn đọc cũng đã tự ý sửa giùm hai đọc nhưng đây sai chẳng tôi cũng cần phải đính chính và xin trân trọng cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

Chính Luận Chủ Nhật

Cuộc biểu tình buổi chiều chúa nhật

LỰU ĐẠN NỔ MÙ TRỜI TRƯỚC DINH GIA-LONG

- Lực lượng an ninh lười lê tuốt trần thẳng tay đàn áp
- Báo chí làm nhiệm vụ thông tin cũng bị đánh nhừ tử

4 giờ chiều Cuộc biểu tình thứ hai được thành hình chớp nhoáng, sau khi lễ cầu siêu cho các nạn nhân bão lụt Miền Trung chấm dứt. Hàng ngàn đồng bào Phật tử hương ứng lời kêu gọi của ban tổ chức cuộc biểu tình, rầm rộ ra nhập đoàn xa, theo đường Hiền Vương và Quốc III để đổ lại số người bị bắt buổi sáng. Nhưng tại đây, lực lượng chính phủ đã bố phòng chu mật : hàng rào thép gai lại kín hai đầu đường vào quận, hàng trăm giới quân sự » được dựng lên để cho đoàn biểu tình ngăn hiểu nên « nhảy vô có thể bị bắn". Cảnh sát chiến đấu lập thành hàng rào vững chắc.

Không tiến vào được, đoàn người biểu tình quay hướng tiến, kéo lên đình Gia Long, qua ngã Hiền Vương, Công Lý. Họ dừng lại trước cửa Tòa án, ngay sát hàng rào thép gai và cần gỗ ngăn lối vào dinh Gia Long. Tại đây, Cảnh sát Chiến đấu đều vũ trang súng với lưỡi lê tuốt trần. Những bọng súng phóng lựu hàng sáu gắn chặt vào đầu người biểu tình.

Trên mỗi mặt chiếc xe hơi của ban tổ chức cuộc biểu tình; những người hướng dẫn lên tiếng đọc bản quyết nghị gửi ý đến Quốc trưởng họ lịch thì những người biểu tình buổi sáng bị bắt, đôi giải tán chính phủ Trần văn Hương vẫn lập mặt chính phủ đàn áp sắc gồm những chiến sĩ cách mạng. Cuối cùng bản quyết nghị ra tối lập thư trong vòng 24 tiếng đồng hồ Quốc Trưởng và Thượng Hội Đồng nếu không giải quyết các điều trên "lực lượng chống chính phủ phản Cách mạng Trần văn Hương sẽ phát động phong trào toàn quốc quyết liệt tranh đấu đã lại đã Chính phủ phản cách mạng Trần văn Hương. Mọi hậu quả, Quốc Trưởng và Thượng Hội Đồng sẽ nhận trách nhiệm trước lịch sử và chân dân Việt Nam".

Sau đó ban tổ chức những máy phóng thanh cho đồng bào (các cụ già, thanh niên, phụ nữ) lên phát biểu ý kiến ; tất cả đều đã đưa ra đòi giải tán chính phủ Trần văn Hương, và ban tổ chức yêu cầu Quốc Trưởng ra gấp quyết các nguyện vọng của nhân dân và vụ 200 người bị bắt cùng 4 người b. đánh chết trong cuộc biểu tình buổi sáng (theo lời ban tổ chức).

Lúc đó đã là 6 giờ 30, nhưng Quốc Trưởng chưa ra. Các nhân viên trong dinh Gia Long cho biết Quốc Trưởng nghỉ tại Thủ Đức và đã cho người đi mời về. Đoàn biểu tình quyết định ngồi chờ. Trong khi đó có một vị Chủ báo viết đánh thiếp nhờ đưa vào cho Quốc Trưởng rằng : «Nếu Quốc Trưởng cho tôi yết kiến, tôi sẽ có phương pháp giải tán đám biểu tình này». Vị chủ báo này có nói với nhân viên trong dinh Gia Long rằng : «Đừng cử đại diện ra ; nói với Quốc Trưởng cứ

C xem tiếp trang 4

Giúp đồng bào bị bão lụt

mặc mưa gió gió mặc gió, mặc mưa

— Anh chị em Công Nhân hãng Công Trung	1.250đ00
— Ban Hiệp Khí Đạo Số Thuyền Vụ Tổng Nha Quan Thuế	2.300đ00
— Toàn thể Nhân viên Công Ty Vinawa	4.000đ00
— Đại ký Nguyễn vinh Nhơn	300đ00
— Tôn Thất Cao Đài Quận Bến Tranh Định Tường. Do ông Giáo Tông Nguyễn văn Năm gửi tiền	2.000đ00
— Học sinh lớp Đệ II A Trường Chu văn An (lần thứ hai)	400đ00
Cộng	10.250đ00
Số tiền kỳ trước	104.995đ00
Tổng cộng	[illegible]

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Chuyện võ hiệp kỳ tình
của TỪ - KHÁNH - PHỤNG

HỒI THỨ BA

Hai thầy về cõi phúc. Một lá qua sông dài

Năng vừa nói vừa giơ tay lên tấn công chàng một chưởng luôn.

Long Tương không ngờ nàng nọ vừa lên tiếng nói đã ra tay tấn công, nước tránh cũng không kịp nữa, chàng đành phải chếch đầu sang bên lấy đầu vai chịu đựng chưởng lực đó. Bị đối phương đánh trúng một chưởng, chàng thấy đầu vai trái đau nhức tận xương cảnh tay cũng bị ảnh hưởng lây, không sao chuyển động được, đã thấy chưởng lực của nàng mạnh như thế nào.

Lúc nay, chàng thật khó xử vì hành vi của mình lén lút như thế đã làm sao mà đối phương chả hoài nghi. Chàng tự nhận thấy mình có lỗi trước, nên đã bị đánh trúng một chưởng, mà cũng không đáng phàn công lại. Chàng vội đổi phương tấn công tiếp, nên vội nhảy lui phía sau mấy bước, rồi lại lớn tiếng đáp :

— Xin cô nương chớ có hiểu lầm. Hãy khoan ra tay đừng tấn công vội, nghe tôi nói đã !

Huyền Y thiếu nữ không tấn công nữa, nhưng tỏ vẻ khinh thường, cười nhạt nói tiếp :

— Tuy như người quân tử đã tác tội tội đáng chết rồi, bằng không, bản cô nương cũng không đáng tới Thiên-Cốt-Tiên Trang đó đặt nhiều bẫy độc thế như thế. Đáng nào người cũng không thể sống sót được nữa muốn tuổi trẻ gì thì nói mau.

Long-Tương nghe thấy thiếu nữ đó có bảo mình là đã dàn ác tệ, tức giận vô cùng, nên không để ý nghe câu thầy cô tiên trên của nàng, mà hậm hực đáp :

— Cô nương chớ có ăn nói hàm hồ như thế. Tại ba Cát Long Tương nói hộ đệ tử của Hàn Thương đã cô nương đã có vô công tuyệt nghệ như vậy, ắt phải lòng hệt giang hồ lắm nơi. Chẳng lẽ cô nương không biết tới thanh danh của Bắt Lão Thầy Tiên như thế nào hay ? Như vậy đệ tử có ăng ta khi nào lại có những hành vi vô ý bội đức đến như thế ?

Thiếu nữ nọ nghe nói hơi ngạc nhiên, nhưng vẫn không tin, cười nhạt nói tiếp :

Không ngờ ngài đáng hoàng đường đáu vô lâm như thế mà đã tự cho Gia đại hiệp đều hòm khoác lác theo đó một thiếu nữ lạ mặt vượt qua những quãng nói ! Như vậy là để làm gì ? xin ngài cho biết rõ nguyên nhân.

Lúc đó Long Tương thấy vết thương tiên vai trái không đau lắm, chỉ cảm thấy có một chút hơi lạnh và tê buốc xâm nhập vào một tạng thôi. Nhưng thấy đối phương vẫn chưa tin lời nói của mình, chàng liền trợn người đó nay lên, kêu ngay nói tiếp :

Tôi thực lịnh gia ông đi Lãnh Vân cốc ở Lư Sơn đầu thư. Cái lão tiên bối lại sai tôi đến nói Long Mẫu ở nơi Lạc Dương nay để tìm hiểu mọi vị tiên bối là Y Ẩn Bách Trường Thanh để đón lại mời lão vật sai lại ta chỗ Bách lão tiên bối mượn lão nào. Lấy được vật bảo đó, bà ta sẽ chuyển tăng cho tôi. Nhưng tôi tới Lạc Dương đã lâu ngày, mà vẫn chưa tìm thấy Bách lão tiên bối. Tôi lên nói Long Mẫu tìm hiểu bên nào lão rồi, bỗi thân những người tiên nữ cũng không ai biết ông ta ở đâu hết. Hôm nay ngẫu nhiên bơi thuyền đi trên sông chơi, tôi trông thấy cô nương giở khinh công Nhất Vỹ Đy giang đi qua sông. Đáng điệu của cô nương đẹp tuyệt hoàn nhân. Lúc trên tưởng tới cô nương có thể bà cao siêu như thế nay, đã phải quan biết Bách lão tiên bối, nên mới đuổi theo định hỏi cô nương. Ngờ đâu, lại đã cho cô nương hiểu lầm như vậy, để cũng là lỗi tự Cát ấn, nên mới cũng không oán hận ai hết. Bây giờ cô nương đã nắng chiều, đành dập rồi, chẳng bao lâu cô nương đã người cơn giận chưa. Cho về thường ở trên đầu vai của tôi đây, nếu tôi chiếu lấy, mà không chiếu được thì chỉ tại tôi học nghệ không tinh nhân, đã có cách nào cũng không ăn hận. Lời nói của tôi đã hết, còn tin hay không thì tùy cô nương. Cái gì có thể giả mạo được, chớ có cũng thì không thể nào giả đối được cả. Xin cô nương hãy xem mặt Đầu chỉ Thần Thông tuyệt kỹ độc đáo của ân sư, thì sẽ biết tôi nói thực hay là nói dối.

Nói xong, chàng giơ tay lên bằng một cái, một cành cây liền của cây cổ thụ ở trước mặt đã bị gẫy luôn.

Huyền Y thiếu nữ nghe thấy Long Tương thao thao kết tuyệt nói như vậy, thoạt nhiên sắc mặt của nàng đã bỗng và hận hực khóm tả, rồi đôi đầu đục hẳn đi. Tới khi trông thấy Long Tương giơ cành cây, thì nàng cũng thấy lại tỏ vẻ lo ân, rồi bỗng nhiên nàng tươi tỉnh lên cười và nói :

— Thật là cũng người nhà với nhau cả, không đánh nhau, thì không quen biết nhau. Tiểu muội là Bách-Thanh-Thanh, gia phụ là Long-Mẫu-Y-An-an Cát ấn huynh xá tội cho tiểu muội, vì tiểu muội hãy cho là tuổi non dại, nên mới có sự sống nây như thế.

Thầy đối phương tự nhận là con gái của Long-Mẫu-Y-An, Long-Tương cảng hồ thọn thêm. Lại thấy nàng ta tỏ tỏ đi tới gần, dưới ánh trăng, trông mặt nàng đẹp vô cùng và không còn vẻ gì giận dữ như trước nên chàng cũng phải người cơn giận ngay và vừa cười vừa đáp :

— Bách cô nương khiêm tốn quá. Chuyện này cũng do Long-Tương tôi lỗ mãng mà nên, như vậy tôi đáng phải đón lỗi.

Chàng chưa nói dứt, thì thấy Thanh-Thanh đã đi tới chỉ cách mình không đầy ba thước, hai mắt nhìn thẳng vào gương lòng mày của mình. Rồi nàng đợi nhiên lên tiếng gọi :

— Cát ấn huynh...

— Ngô đây, nàng vừa gọi xong ba tiếng đó, đã nhanh tay điểm luôn ba nơi yếu huyệt ở vai trái, và trước ngực của chàng rồi.

Vừa rồi Long Tương bị thương là vì hai người đứng quá gần, đối phương lại ra tay đột ngột. Bây giờ hai bên đã biết nhau rồi, và thấy nàng gọi mình là ấn huynh, thì chàng có ngờ đâu, trong lúc nàng ta vừa tấn công mình thì đã ra tay điểm yếu huyệt của mình luôn như vậy. Vì thế, chàng muốn tránh sẽ cũng không còn kịp nữa. Sau khi bị điểm trúng ba nơi yếu huyệt rồi, tuy không mất mát tinh thần, nhưng chàng đã nhỏ hết lực sức, ngã lão ra đất luôn. Thanh Thanh thấy Long Lương đã bị điểm ngã, mới bỗi cười, mặt rạo rỉ vô cùng, nước mắt nhỏ rồng xuống, ngồi vòng tròn ở cạnh người chàng mới gượng ra nói nói :

— Cát ấn huynh chớ có tức giận vội ! Hãy nghe tiểu muội nói rõ đã, thanh sung của gia phụ trong võ lâm rất cao, nhưng chỉ tôn trọng có tôn ấn Gia đại hiệp với Lãnh Vân tiên tử hai người thôi. Nhất là Lãnh Vân tiên tử Cát lão tiên bối, vì năm qua gia phụ đã đội ơn của bà ta, nên đã thề sống sáng, suốt đời sẽ nghe theo lời của Cát lão tiên bối. Bà ta có sai khiến đi đâu làm gì, đều có tan xương nát thịt, gia phụ cũng không từ chối. Ngày hôm nay tiểu muội đi xa vắt, lúc đến qua sông có phải hiện ấn huynh ẩn trong bụi tức, nghi ngờ là kẻ gian. Đáng lẽ tiểu muội có chút thuyền ấn đầu một chỗ có thể lấy qua sông, nhưng sợ huynh đã theo sau, muốn để cho ấn huynh biết điều mà rút lui nên mới gió mòn khinh công nhất vỹ độ giang ta. Không ngờ ấn huynh đã tiếp tục đuổi theo, nên tứ : muội mới trông lên ấn huynh là cuộng độ thôi, nên tiểu muội mới đưng dọc chỗ ở đây để ra tay trừng phạt. Vì tiểu muội hành đạo giang hồ, ghét nhất là những người chuyên mến lén lút đánh tiết của đàn bà. Tôi khi đối diện với ấn huynh, thày thân phép và thái độ của ấn huynh, hình như là một tay cao thủ thượng thặng, nên tiểu muội sợ ta tay đánh không trúng, nên mới xử dụng môn Thần Cốt Thần Tiên mà gia phụ đã truyền cho. Chẳng tới gió mà tiểu muội hoàn toàn thành công và gia phụ cũng hào không được tự tiện xử dụng bừa món ấn khi nãy. Nhưng vì sợ ấn huynh có võ công cao siêu hơn, nên tiểu muội mới đưng đến món nầy để đối phó. Sở huynh không đề phòng, mới bị thương như vậy. Sau nghe thấy ấn huynh nói rõ lai lịch như vậy, mới biết mình đã làm lỗ lớn. Tiểu muội hoàng sợ đến hết cả hồn vía, vì những nỗi kinh nhân, không những có kỳ độc, mà người bị nóm trúng cả kim lẫn chất độc theo huyệt mà đưng vào trong trái tim. Nếu không chữa ngay, thì không có cách gì cứu chữa nổi sở dĩ gia phụ luyện món ám khí ác độc ấy, là định sau vay sẽ quét sạch bọn ma quỉ của võ lâm như bọn Song Hoàng, Tạ Ác chẳng hạng. Sau khi trông thấy kim sư huynh vị quá nông nây không nhận xét đến sự lợi của nó mà lại cho gia Đức Chỉ Thần Cung là tổ tế rồi thân phân của mình. Vận dụng chân khí như thế, chắt độc của món kim chẳng lẽ ngay thôi. Nhất sư huynh nghĩ hết nào thì gia phụ thế nào cũng giết chết tiểu muội chứ không sai, và lúc ấy, gia phụ sẽ không biết cơ xử vậy. Gia Cát hai vị lão tiên bối như thế nào. Cho nên vậy rồi, tiểu muội mới nhân lúc nói chuyện, ngầm ngầm ra tay điểm huyệt để cho chân đức của món kim không chạy ngay vào trong tim. Nào đây cách để ấn huynh xa, để tiểu muội ấn sư huynh vẻ nhà chữa lành mạnh rồi, muốn khiển trách như thế nào tiểu muội cũng chịu hết. Bây giờ ấn sư huynh hãy chịu đựng chốc lác đã.

Nói xong, nàng lại nhìn lẽ mặt bỗ nữa.

Tuy chẳn tay yêu ớt, Long Tương nhìn ở trên mặt đất, nhưng chẳng vẫn nghe thấy rõ tiếng nói của Thanh Thanh. Vì huyệt mạch đã bị điểm rồi nên chàng không cần thấy gì hết. Và cũng vì thế chàng không tin thiều cô nhân tâm lại lợi hại đến đâu vậy. Nhưng chẳng thấy nàng ta khóc sướt, rồng rắc đang thương, chàng không nhẫn tâm vội cười và đáp :

— Bách cô nương nói đi, chỉ tại Long Tương tôi có hành vi lỗ mãng nên mới bị như vậy, chớ có việc gì đến cô đâu. Lát nữa gặp Bách lão tiên bối tôi sẽ nhận hết lỗi lầm, xin cô nương cho bọn lòng. Ai tôi có mặt mày mà muốn thân cảm, xin cô nương giải hượt cho tôi trước. Nơi đây cách nhà của cô nương không xa, tôi có thể đi được, không đâm phiền cô nương nữa.

(Còn tiếp)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

Mối nhà

« Sống mối người mở nhà, chết mối người mở mồ », cổ nhân đạy quả không sai. Thật vậy, không gì bằng ở chung ở đụng nhiều khi chỉ vì một chuyện nhỏ nhặt tạo con đưa nên hòa lắm.

Nhiều chị em đành dụm được một năm tiền nhà cùng mướn cái một căn nhà nhỏ nhỏ để ở cho khỏi tiền tiền thuê nhà, *Công nhà nhỏ nhỏ, nhưng nếu vượt tính một tí thì nên tiền bề ra cũng không *nhỏ nhỏ đâu. Thật thế, chỉ mối thế đó ta một tý, cộng năm hãy cái «mỗi tý» nào thành ra nên tiền lớn.

Người ta thường hay lâm cái vụ nhà bằng gỗ đâu, nhưng sự thực gỗ đâu chỉ xài vài ba năm là bị hỏng chân, bị mọt bị mối... Vậy trở trường hợp làm nhà vách gỗ hãy xài cột gỗ, còn trong mặt trường hợp nên làm cột gạch. Sự thật thì nhà vách gỗ không có hơn nhà vách gạch, vì gỗ hãy giữ đất lâu (xây bằng gạch ai mướn thì thường thường người ta xây ba hàng gạch ai mướn lại một hàng gạc ông bốn lỗ).

Mái nhà rất quan trọng. Mái ngói tốt hơn cả (tốt quá hơn mắc) nhưng mắc nhiều công lợp, sau nhiều dui hỏn, ngói lại đắt hơn các vật liệu làm mái khác. Bởi vậy chỉ lợp bằng tôn thiết hoặc tôn ai máng là tiện hơn cả. Tôn ai máng lợp lên trông chẳng chọc, nhưng hiện thời không có loại tôn tốt, bởi vậy chỉ mọt lên đó có đập nên lên có thể bị vỡ ngộp, dột nhà. Lợp tôn thiết trông nhà hơn lịch sự, nhưng chắc chắn là rất tốt hơn nhiều. Tôn xi máng bề 90x 150 phân, tôn thiếc 100x200 phân (trộng hơn), giá tôn xi máng lối 120 đồng, tôn thiếc lối 100 đồng (thế đã đáy đã lợp mái), tôn thiết hay tôn xi máng đó phải làm nhiều rui hơn, tạo thiết thì chỉ việc cho rui vào là xong, còn tôn xi máng thì phải sắt thêm mốc hết rồi mới giữ cho mối người mọt sạch.

Giải trí thám

LO KHÔNG AI KHÓC

Một đại điện hàng bảo là giảng giải về sự ích lợi của việc bảo hiểm nhân thọ cho bà con Lý Ly nghe như sau :

— Bảo hiểm nhân thọ rất có lợi. Chẳng hạn như ngày hôm nay tôi ký giao kèo với hãng chưng tôi, mai ông chết thì chậm lắm là ngày mốt thì vợ góa của ông sẽ được lãnh số tiền bồi thường....

Ba Ly Ly nói :

— Lãnh tiền nhanh thế ư ? Nếu vợ tôi mà được lãnh nhanh đã, thì lúc đưa đám nó chn... khóc tôi thế nào được nữa !

HÀ-MAI-LAN MÁCH GIÚP

— Bạn NGUYỄN THANH SƠN (Saigon)

a) Muốn xin điểm được, cần việc làm đơn gởi tới Uỷ Ban Kiểm Duyệt Ấn Loát Phẩm bộ Thông tin, đường Phan đình Phùng Saigôn. Bản nhạc viết làm ba bản kèm theo đơn là được. Nếu in bìa về phải kiểm duyệt luôn cả bình vẽ.

b) Muốn chứng chỉ có cách nhờ nhạc sĩ nào quen làng viết cho mình. Yêu số *quen» rất quan trọng, bạn ạ !

c) Bản quyền tác là quyền được ở in bản thâu đĩa. Khi bạn đã bán bản quyền bản nhạc rồi thì bạn không được in nữa, mà chỉ có người đã bỏ tiền ra mua bản thâu đĩa mới có quyền in mà thôi.

d) In như vậy đắt lắm. Thường thường phải in tới 5.000 bản thì mới rẻ (vì cứ mỗi cộng sắp chữ, làm bản bao kẽm, vì thế chỉ việc cho nhiều giấy mà thôi, mực không mất bao nhiêu.

— Em MỸ (Phú Nhuận) :

Vai trăng với thân đã sẽ hết. Chỗ mếu tự đó có thể đăng một gắn (pha vô, rượu) rồi bớp là tốt nhất. Nếu mới bị bớp một gắn ngày có thể hết ngay trong vòng một hai ngày mà thôi.

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC-KHÁNH

Vì sao cô độc

SỐ 85

Truyện dài của VÂN-QUANG

(Tiếp theo)

Tuấn gật đầu chấp thuận ngay :

— Đi đâu cũng được, miễn trong hai hôm thôi. Điệp cũng không biết thêm, nàng thấy cần phải đưa người tình và mang theo mối tình hoàn toàn vì thế nên xa khỏi cần phòng nầy. Điệp chỉ mong có thế. Nàng lăng lăng đi nên soạn quần áo. Tuấn sẽ đến bên Điệp :

— Em định đi đâu ?

— Vô lục tỉnh.

Tuấn tiếp nói :

— Về dưới đó làm gì ?

Điệp nhìn Tuấn cười nhẹ, thoáng trong ánh mắt nàng có một chút bối rối :

— Miễn về thăm quê, vì lại ở những nơi đó, chẳng mình tự nhiên hơn.

Tuấn nghĩ ra, chẳng không hiểu tại sao Điệp lại đưa chàng về nhà quê mà không đưa chàng đi những nơi khác như Cap, như Đà-lạt, nơi những người yêu nhau thường đưa nhau tới đó. Điệp sợ tên hiểu lầm là Điệp ưa chiều hướng thôn dã ? Mình không phải không đi những người tình của Điệp, điều đó rõ như ban ngày, nhưng tên thầy Điệp có ý, chẳng nhân vì đó với chính mình ;

— Đi đâu cũng được.

Điệp quyết tìm nhân một lượt tức đến tới chân rồi sẽ vội chàng :

— Anh nên và bắt lấy thêm mấy bộ quần áo.

Tuấn hơi lại bộ quần áo nhàn nhã của mình. Tuấn trông chàng mình ký người, nàng Thanh không nguyng cho nào, chẳng đáo nhiều :

— Anh đi xa cần em được không ?

Điệp nhìn vội :

— Tôi nhiều là được.

Tuấn cười nhạt, phẳng phẳng đi xuống cho Hoa. Nghĩ vào chiếc xe Điệp, Tuấn thấy nó quan thuộc như xe của chàng, chiếc xe đã có từ lâu. Chàng bỗng nhớ lên cái xe gặp là gặp Hoa cho ở đây, chẳng sẽ lái xe chở Hoa đi chơi một vòng để rồi không bao giờ chàng sẽ cho gặp Hoa nữa, có là như vậy mới đỡ sẽ đẹp hơn và ngày xa nhau sẽ là một kỷ niệm đáng ghi nhớ hơn.

Tuấn lái xe đi trong thành phố rất chậm để mỗi cái cảm giác của một cặp công tử nhàn rỗi lái xe đi chơi, đi thu người yêu. Tuấn không hàm thích cái đời sống đó — Tuấn nghĩ vậy — Chàng chỉ muốn có cái cảm giác để trong một không thời gian ngắn nữa để đi tiếp, để được sống, để không bao giờ thấy muốn nữa. Hình như lúc cả những ý nghĩ hiện tại của Tuấn là cố sống để rồi được tuyệt vời lắt cả những thứ mà Tuấn thường thấy người ta được hưởng trong cái thành phố nầy.

Tuấn chỉ ghé vô nhà vài phút rồi lại lái xe đi. Hơn một giờ sau Tuấn mới trở lại nhà Điệp. Vì ý Điệp đã dặn sáng Cuộc hành trình bắt đầu. Lúc nầy là đi nhiều là Điệp ngồi bằng trên với Tuấn.

Tuấn không thể tin được cái nào sau cái Điệp nói. Nghĩ mà Tuấn mới nói được một câu :

— Đăng nào rồi cũng vậy.

Điệp lắc đầu :

— Không thể như vậy được. Anh muốn nói là cũng nào rồi em cũng nhỉ anh, em cũng sẽ trở lại đây thôi mà anh đi hão đài cuộc sống như vậy sao ?

Tuấn cười :

— Làm thế nào hơn được !

Điệp quay lên, lưu nước mắt

— Em có cách.

— Em nói sao ?

Vòng tay Điệp lại ôm chặng lấy Tuấn, tiếng nàng ấm điều :

— Nhất định em không chịu để anh đi đâu hết anh phải ở lại đây với em, chúng mình ở lại đây đi anh. Tại gì mà đi. Đời em vô Saigôn một mình trong nhà hôm thì tập mọi thứ cần chung rồi em về ở luôn đây với anh. Chúng mình sẽ sống yên ổn ở đây.

Tuấn hiểu ra Điệp muốn gì, chẳng nên cười :

— Em muốn bắn anh tiền ở đây phải không ?

Điệp không trả lời thẳng vào câu hỏi, nàng lắc đầu :

— Em không muốn mất anh. Anh ra đi là... không bao giờ về nữa. Em lo cho anh.

Tuấn thở dài rất nhẹ, chẳng nhìn Điệp mà đăm đắc lăng lăng. Chẳng không hiểu nên thương Điệp hay nên ghét Điệp. Chưa bao giờ Tuấn nghĩ đến việc mình sẽ đi trốn. Rồi bỗ quả hương tự nhiên Đức vào đây, sống trên mảnh đất xây với những nơi thăng bình yên. Tuấn tự thấy có bổn phận của mình không được phép tả tu bên kia. Không ai đành giữ được mình cho chàng và cũng không ai được phép trốn tránh khi gặp tới nhà. Vì lẽ nếu trốn tránh thì Tuấn không có lý do gì để vào miền Nam nữa cả. Tuấn phải đi. Tuấn đi nhưn cả. thấy cái lá phải đơn giản trước mắt đó. Và lại Tuấn cũng đã trông chừng kiếp cái đợp nguyng bằng của những cuộc sống chiến sĩ. Đã có lần Tuấn mơ đến một ngày nào đó chẳng ai khoác áo giáp phục của người đi đạo trên đường phố hoặc qua những lăng xóm để những người nhà quê chất phát đồng nhìn với đôi mắt tò mò mến thương. Sở dĩ Tuấn không thích nguyện gia nhập quân đội cũ là chính vì sự lưới bằng mặt phần và vì cho phải gánh vác công việc gia đình. Đây giờ không Quân lớn nữa. Thăng Quân đã có thể hay Tuấn thì Tuấn không được bỏ lỡ dịp nầy. Tuấn cũng đã trông lâu bạn với những kẻ tiếu quân địch, chẳng nó sống chung cùng lắt, sự cố tử một cuộc bỏ rập xét xử gia đình của Cảnh Sát và sự cả tử bằng đáng một người Cảnh Sát ở lâm và trên chiếc xe đạp cực cạch. Tuấn không thể sống cái cuộc sống tầm thường hèn nhát ấy được. Tất là chết chớ Tuấn không hèn !

(Còn tiếp)

SẮP XUẤT BẢN TRONG THÁNG 11-64

Chân trời tím

Tiểu thuyết của VÂN-QUANG

đã đăng trên Chính Luận

— Bìa offset 4 màu tuyệt đẹp :

— Sách dày 500 trang. ❤

— Một tác phẩm giá trị của mọi tủ sách gia đình.

BÁO MỚI

Được tin bản tuần báo SÂN-KHẤU do Lê Văn chủ trương, sau một thời gian đình bản, đã lại ra mắt. Bạn đọc vào sáng ngày 16-11-64, với một thể thái hoàn toàn mới lạ.

Vậy xin cảm chúc bạn đồng nghiệp được tràng thọ và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

SÁCH MỚI

Chúng tôi vừa nhận được cuốn « Kinh Tế Nhân Bản » tập 1, do Trung Tâm Nghiên Cứu Xã Hội xuất bản.

Xin thành thực cảm ơn sự xuất bản và ân ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

CHÍNH-LUẬN

Quý bạn muốn CHÍNH LUẬN MỖI NGÀY MỖI MẠNH, xin đừng mướn báo Chính-Luận

VIỆN BÀO-CHẾ ODILIA
BA-LÊ — PHÁP-QUỐC
Viện-hành giữ-thiệu
ACTISÉDA
BỔ ÓC và TRÍ NHỚ
TĂNG TRÍ, KHỎI LƯỠNG ĐƯỜNG TĂNG TRƯỞNG MÁU — MẠNH NGỦ
BỔ-QUAN — CHẬM GÂN
MỖI-MỘP — NÔNG NÁY
BẢN-THẦN — KIỆN HOẠT-ĐỘNG

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau Bụng kinh niên
UỐNG
DƯỠNG TỲ HOÀN
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
Ăn uống không tiêu, no hơi sinh ruột, ợ chua
Hỏi các Tiệm thuốc Hoa Việt Saigôn 228, Lê Thánh Tôn
NhàthuốcÔNGTIÊN
Phú Lâm — CHOLON
T.K.1600TBN65 1 ngày 28A

4 CYCLE
BRIGGS & STRATTON
GASOLINE ENGINE
MÁY XĂNG ĐEN
Công dụng
B S
- MÁY KÉO
- MÁY ĐUỔI TÔM
- MÁY GHE
- MÁY PHÁT ĐIỆN
- MÁY BƠM NƯỚC
ĐỆ NHẤT DANH TIẾNG HOÀN CẦU

CỬU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẠN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG THẦN, TRÁNG THỦY
Phương Kỳ
DI XÁ THỰC ĐÊM, LAO LỰC NHIỀU
Hỏi các Tiệm thuốc Bắc
K.K.16 BM - 20.XI
PHƯỚC LINH

ANH-VĂN G. S. NGUYỄN-NGỌC-LINH
Tại trường LÊ-QUÝ-ĐÔN
216 Phan-Đình-Phùng — Đ.T. 25.318
1-12-64
SÁNG CHIỀU TỐI
Mở đủ trình độ thích hợp với Học sinh Trung-Học
★ SƠ ĐẲNG, CẤP TỐC, TRUNG ĐẲNG
THỰC HÀNH, CAO ĐẲNG, LOWER CORTIFICATE
THÔNG-DỊCH-VIÊN, VĂN-PHẠM.
ĐẶC BIỆT CHƯƠNG TRÌNH MỚI
LỚP ĐÀM THOẠI : Dành cho công tư chức và học sinh muốn tăng tập đàm thoại mau chóng. Giới hạn 30 học viên.
LỚP TRẺ EM : Từ 6 đến 12 tuổi. Học sách ENGLISH FOP TODAY.

DYNACYTONE
Laboratoires MILLOT PARIS
trị
NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI (SINH-TỐ B12)
NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ (HỒNG HUYẾT CẦU)
NƯỚC CỐT HỘT GÀ LỘN
NƯỚC CỐT CUỐNG BAO TỬ
NƯỚC CỐT THẢO MỘC
GẦY ỐM
KÉM ĐÀN
THIẾU MÁU
YẾU GAN
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI
GIẤY PHÉP SỐ 567 BYT/DCDP 20-11-63

FORT FORT
FORTONIC
RƯỢU BỔ
TRỪ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

THỨ 6 — 23-11-64

Từ báo giáo dục nhi đồng • số 188

BÁO CHÍNH LUẬN 23-11-64

Mai Bê Bi

PHỤ TRÁCH: KIỀU-D.-HÙNG TÔ-NGỌC

THƠ VÔ DANH

KHI ĐÃ THƯƠNG NHAU

Em yêu mình, vì mình là chiến sĩ
Trong đoàn binh áo nâu giữ biên quương
Vì thế vì, mình hiểu * Nhớ nhau thương
Em hãy đợi mối ngày thái bình lắm.
Em không khóc khi bao lần xuống cảng
Khi anh vào nơng nơ với non sông
Thế chế em—nhiều gái rất xương dũng
Ngày nhỏ, bao người trên mái gian phòng
Chiến binh quốc, là vàng rơi xác xa
Anh nhớ nhiều người em chỉ thích đi
Khi đi thương, anh nhớ lắm đi thôi
Vì anh đã là người trai binh chiến
Đường em về Đông đi bao lớp luyện
Em mong bao lần anh đi vì em ?
Anh là người cũng có một quê em
Chúc đêm phải thao bao anh xét đi
Anh ở vì bài riêng kia thay lý
Đừng để anh mãn nhớ nhau vì nghe em !
Em chịu không, hay em lại chăng thân ?
Như năm ấy, năm em 16 tuổi ? —
Bụng thương ra, bước chính nhân rang rỡi.
Mình yêu lắng, em vào đợi người yêu.
Gây sinh thư theo gió thương bao nhiêu
Tu đã thì vạng vẻ nơi nhớ người.

M.H. LINH-PHƯƠNG

TRUYỆN THẬT

Sau bao năm hết ra lửa mưa ra khói một viên trí phủ tân ác bị

Chôn sống dưới chân đê

* Những hành động đã man tàn ác của « quan An-nam » ta ngày trước !
* Một trận lụt kinh khủng, nước tràn ngập 18 phủ huyện, không khác gì trận lụt miền Trung vừa qua.
* Một cuộc báo thù cha kéo dài hàng chục năm mới được thanh toán !

Trận lụt năm giáp Tý

Nguyên năm Sở sinh năm Giáp Tý, trận lụt năm Giáp Tý (1924) ba ngày Vào năm mưa năm đó, Nước ngoài chảy từ sáu ngày sang vô cửa ngõ. Nước nổi lên một đêm cao tám, Thuyền đầu cứu cánh một đi 5 thuyền, chi chi sáu 4, sáu 3, sáu 2, sáu 1... sau cùng thì mất sạt một đi.

Năm đó là năm đưa cha vong cha ly 60 năm. Đông thời cũng là năm tức chín bỏ tức khi vua Khải Định lên ngôi cai trị. Các vị tri phủ tri huyện ở vùng Hưng Yên, Hải Dương, Hà Đông hay đang tết cả lực lượng để chống lụt. Trên mặt đê người ta thấy hàng ngàn hàng vạn người, kể khuân đất, người khiêng đá để lấp những chỗ đê bị thâm lụn. Đó Hà Nội chắc đã đánh, nhưng phía đê điều là đã Vân Giang thì có vẻ lung lay lắm rồi. Nhà cầm quyền Pháp lúc đó ra lệnh siết ở một lê gì nước lên quá cao thì bỏ nhân dân đang nhà đã phá hủy đê Cửa Lân cho vỡ, chứ không chịu để thành phố Hà nội bị ngập lụt.

Nhưng nhỉ rất cực đó vỡ, không phải vì mưa, mà vì nước quá lớn. Mà chẳng có mấy vào chiều đó và sói không mở lỗ. Lẽ nay nhỉ lúc mặt lớn thêm, nhưng chỉ nước gần sát là có một khúc đê bị lọc, nước chảy sẽ sẽ cuốn hàng trăm người. Số đi đê bị vỡ người phần là đi nhà nước phu, người ta lo là việc tu sửa thân đê, mặt phần là vì nước quá lớn nên đã chảy xiết. Nước chảy dữ dội cứ xoáy tròn đến đây cuốn theo mái nhóng tăng đã lớn đang dưới chân đê.

Cai Tổng Lệ là quyền hương phó đã bị khinh bắt đem lên phủ ngay. Cai Tổng Lệ có bốn vợ nhưng bà vợ thứ ba là con gái ông Hương Lý, Hà Đông

TIN GIỜ CHỐT

Thủ-Tướng Hương tên tiếng

HIỆU TRIỆU CỦA THỦ TƯỚNG CHÁNH PHỦ GỞI ĐỒNG BÀO TOÀN QUỐC (25-11-64)

Thưa Quốc Dân đồng bào,

Đêm qua nay và bắt kỳ lúc nào :

Cả Tôn giáo được hiểu hiểu tôn trọng. Tự Do Tín ngưỡng cũng như đã có TyDo cần bảo của người công dân. Việt Nam vẫn được tôn trọng.

Trong hai cuộc biểu tình ngày hôm qua, xuất phát do một nơi tôn nghiêm và do một số chánh khách bất mãn lo cuộc cách trong sẽ đã ba phân tu là dân bao, lão, bà lão và trẻ em nhân vào vào cùng lực gây trở ngại không có một người nào mang vũ khí theo mình, hoàn toàn giữ một thái độ bình tĩnh, mặc dầu bị khiêu khích, chửi rủa, bị liệng đá, bị quơi nón xe ào. Nhưn những cũng lực không phân ứng mạnh bạo, cũng bắn nhà yêu cầu người biểu tình tự giải tán, và khi xử nước thì chỉ tại lên trên lầu như mọi vậy thôi.

Trong cuộc biểu tình bước chân, nhà chức trách tư pháp và hành chánh đã nhiều lần yêu cầu đồng bào giải tán nhưng vô hiệu. đến lúc 19 giờ rưỡi phái đông đến lựu đạn cay để tản lập trật tự trong Đô Thành.

Chánh phủ thành khẩn nhắc lại các người chánh đã tổ chức cuộc biểu tình ngày 22-11-1964 :

— Chấm chấng và đến thì là chỗ tôn nghiêm phải được kính trọng, đem chính trị vào đó để làm ô uế là một tội lớn.

— Chế độ Việt cộng mới đám xúi dục bắt buộc ông gả bà lão trở em ngày thứ lăm hai đó đưa cho chúng một việc lầm bắt nhân tân nhân của người hèn nhát.

Thay Người gia yếu ngày thứ lăm nhe thang để bước lên chỗ mình hàm muốn là việc làm của kẻ tàng tận hương tàn.

Trong cuộc đấu tranh xảy ra ngày hôm qua có một số người vì xô lấn chạy nên bị thương tích, và một số thành nơi chúng tuân quản đích cơ lại là để đem lên Quang Trung cho họ làm bộ phận của một người cùng đến V. N. Chánh phủ thành khẩn yêu cầu đồng bào đừng để cho mọi số chánh khách có lương tâm lợi dụng, để giúp cho Chánh phủ làm nhiệm vụ mình đối với nước và dân, nhất là đối với đồng bào ngu muội ở miền Trung. *Chính phủ ý hợp là phải để là do quyết định của Thượng hội đồng và Quốc trưởng đang theo tình thần của bản hiến chương ngày 20-9-1964.*

Một lần nữa, chánh phủ long trọng tuyên bố :

Đồng bào nhớ! Mọi tôn giáo đều được tôn trọng

Điều thu nhu lý do tôn ngưỡng luôn luôn được tôn trọng.

Thân mến chào đồng bào.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân hàng quyến thuộc là :

Ông Kỹ sư **NGUYỄN-MINH-HIỆU** đã mất ngày 20-11-64 lúc 05giờ chiều.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 23-11-64 lúc 08 giờ sáng tại Cầu Công.

Ba gia phụ Nguyễn-minh-Hiếu các con và chau

B tiếp theo trang 1

Có chết ta và địch phải sắp đi cả. Địch cố chạy thoát thân vượt qua sông Thái Bình để chạy trốn, nhưng bị đoàn khu trục co cản Không quân tác xạ khiến chúng bị tổn thất tất nặng nề.

Kết quả sự khởi của cuộc hành quân "Quyết Thắng 436".

Địch : 64 VC chết tại chỗ, 15 tên bị bắt sống ; một số chết và bị thương do Không quân oanh liệt của đoàn điều đến.

Ta tịch thu : 1 tiểu liên Tiệp Khắc K-50, 1 trung liên 24x22, 1 súng Carbine, 8 súng Mas 36, 1 súng trường Nga, 1 súng trường Garand M 1, 1 súng sân vô 1 cái tài liệu, đạn dược, quân trang và quân dụng.

Bên ta : 3 chiến sĩ hy sinh, 18 bị thương, 1 biệt biên và 2 vững trường bị mất.

Hiện nay, cuộc hành quân truy kích địch còn đang tiếp diễn.

BA GIAI ĐOẠN XÂY DỰNG

Trong cuộc tiếp xúc với các đại diện Ban chấp hành Liên Đoàn Sư-đoàn 2 Bộ Binh ở Đà-Nẵng, chiều thứ bảy vừa rồi, Thiếu Tướng Nguyễn chánh Thi, Tư Lệnh Quân Đoàn I kiêm Đại Biểu Chính phủ miền Bắc Trung Phần đã cho chỉ hành nhiều : "Sau vụ biến lớn, nhiều cơ sở địch cùng bị ngập lụt, do đó tình thần chúng rất nao nùng. Vậy kế hoạch hành quân nhằm vào tiêu diệt địch vẫn và tích địch và thôn dân bao, Khu 12 Chiến thuật tác tin tưởng sẽ chiến thắng mau ngày gần đây".

— Giai đoạn 1 : Tiếp tế các thôn xã cho dân chúng đã lương thực.

— Giai đoạn 2 : Qui tụ đồng bào về vùng bắt an ninh đến vùng an ninh.

— Giai đoạn 3 : Từ 15 tháng 12 trở phương tiện nhà cửa, bắt giống để đồng bào sinh hoạt lại bình thường.

Để thực hiện kế hoạch trên, Thiếu Tướng kêu gọi đồng bào giúp đỡ các nạn nhân bão lụt bằng phương tiện hơn là bằng tiền bạc.

Lời tiết lộ của 1 tù binh VC

Lúc 15 ngày 15 tên VC bị bắt trên cùng đã được trình diện trước báo chí.

Phần đông các tù binh Việt cộng đều hiểu sự đã phản đối theo Việt cộng là chúng bị cưỡng ép.

Tù binh Trần văn Xu cho biết bắn bao hụt, 19 ở đồng chí - của ý bị nước, cuộc nhân, cơm và khi bị thất lạc rất nhiều. Mặc dầu chúng bưu nhu, đưa về cho chúng bị thiếu lương thực nên đã kéo quân xuống vùng thực phẩm tiếp tế của đồng bào.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân hàng quyến thuộc là :

Ông Kỹ sư **NGUYỄN-MINH-HIỆU** đã mất ngày 20-11-64 lúc05giờ chiều.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 23-11-64 lúc 08 giờ sáng tại Cầu Công.

Ba gia phụ Nguyễn-minh-Hiếu các con và chau

D tiếp theo trang 1

Trong trường hợp đương vụ vắng chủ, Ông Quận trưởng phải người đại diện theo phép lý (chẳng như hay thế hộ) phải đi khai thế cho đương vụ. Nếu không thế, thì đương thế phép lý sẽ bị truy tố theo luật lệ hiện hành.

Điều khoản này cũng áp dụng cho những công dân đang tuổi hồi thế mà không chịu đi khai.

— Khẩu phải kiểm ra xem dân nào hiện đương tại ngũ trong Quân-đội Việt-nam Cộng-hòa (Chủ lực quân, địa phương quân hay nghĩa quân).

Giấy in để lập tờ lược giải cá nhân, nếu quan thấy chức trách hành chánh địa phương cấp phát.

Nếu công dân nào không tự lập được tờ khai, thì chức trách ở cho biện giúm.

Sau khi ấp tờ lược giải cá nhân (lập một bản) đương vụ được nhà chức trách nói trên cấp cho một biên nhận, nhà chức trách sẽ thay-vào khai, số thế cho cước, tên họ và chỉ ở đương vụ.

Sau khi đã nạp tờ lược giải cá nhân, nếu năm thanh niên phải tòa cáo sự thay đổi nơi cư ngụ với nhà kho trừ lại vị trí cũ, chưng quanh lực hiện tại.

A tiếp theo trang 1

tiếu-thống về phía cộng trường Đàn chủ (tức phía đường Lê văn Duyệt). Nhưng đàn biểu tình vừa tới nơi, công chứa Phước Hải thì bị lực lượng Cảnh sát (cả Cảnh Sát Chiến Đấu lẫn Cảnh sát thường) chặn lại. Không tiến lên được đoàn biểu tình lọn tới lại phía Viện Hóa Đạo, theo đường Trần quốc Toản hay đường xuống ngã ba Trần quốc Toản-Phùng Hưng rồi do đường Pétrus Ký leo thang ra ngã bảy để đổ ngã Phan thanh Giản kéo thẳng lên Sàigòn. Nhưng tại đường Phan thanh Giản, đoàn biểu tình lại bị lực lượng cảnh sát ngăn lại. Đoàn đông lối 10 phút thì hàng, nên cảnh sát ở đây bị phá vỡ. Đoàn biểu tình tràn qua kéo đi trước lối mặt tòa cảnh sát lên đến đàn tham. Cả người đi đường không được chứng kiến sự việc từ đầu lại trường Cảnh sát cũng biết tình...chống Phật Giáo.

Xe cứu hỏa chặn

Đoàn biểu tình tới ngã tư Lê văn Duyệt — Phan thanh Giản thì không nhiều tên đông được. Tại đây đã có lực lượng cảnh sát trên gần, thêm 6 xe cứu hỏa trự lực. Những tên nước mạnh đã ngăn những người đi đầu và đàn biểu tình sau giây phút rối rạc hàng ngũ vì nước và đăng cu với Cảnh sát đã tập trung lại, đường đó, không tiến được nữa. Có một số phụ nữ nhỏn lên bật ngửa với nước xe cứu hỏa xin bình cho đàn bà đi nước. Bấy giờ vào khoảng 12 giờ trưa. Họ nhất định ở lại đó nên một lúc sau cả chiến sự đến được đó nhưng bị nước và khói mù đến nhẹ tế. Cho tới 1 giờ chiều thì số người chạy đi hết 100 Sở lửa, một phần lớn vì xe cả lẽ một phần đi kêu gọi ; vì xe 7 người. Sĩ-Quan đã 5 xe G 36 C chở quân đội và trang nhân trang cường chạy lực lượng Cảnh sát. Thấy quân đội tới đoàn biểu tình vòng lại hàng hô. Viên đã kêu quân đội lên trang giải thích. Đoàn biểu tình hoàn hoà bộ xin

C tiếp theo trang 1

ra, tôi đây tay, không sau, đừng lau. Nhưng nếu dân vị chả kho nọ, cam kết bảo vệ, vẫn không thấy Quốc Trưởng ra.

Lúc 6 45, đoàn biểu tình không hai người (Nguyễn Khắc Dục, Mai-văn Trường) bị thương trong cuộc biểu tình đã được đưa vào Bệnh viện quân binh vào thép gai, dưới những lưng súng của lực lượng chánh phủ, đã xô hàng rào đó...bộ đi. Hai người đó bị bắt trong, Nhưng phe lực lượng không mạc, nên đoàn biểu tình cố đã hai người bị thương đã bắt.

Lúc 7 giờ, người ta bắt thấy ông Nguyễn trung Nhơn, một trong những lãnh tụ Sinh viên, xuất hiện trên mui xe cản đoàn biểu tình. Ông Nhơn lên tiếng đòi chính quyền xử tội " tên Trung ty khẩu-vận đã xô đẩy quốc kỳ thân yêu của chúng ta ". Lời hô hào ông Nhơn được toàn thể đoàn hô hoán lại.

Lúc 7 giờ 30 ông Biện Lý Lý hình Hoà tới đã lập vị hàng. Ông Hoà yêu cầu đoàn biểu tình giải lực, lượng nhà nước đưa hai người bị thương đi. Ông Hoà liền được trả lời bằng một số nước vào vật vã trường ông là ông Hương, C.Hành sát giữa quay vào "vàng vàng" với bên chỉ, khi có vài vị gì chạy ra phòng vào đó. Lúc đó Đại Tá Bùi trung Đạm (con ông Bùi quang Chiêu, chào ông Trần văn Vàng) bảo ông Hoà, ông Hoà tới bên đó gặp ông chỉ có nhiệm vụ lập vị hàng, cho quyền hành đúng là của Đại Tá. Đại Tá Bùi hiểu lịnh cảnh sát và quân đội ở trước dinh Gia Long tiến lên nên lại đưa khói. Trong khi đó, quân đội và Cảnh sát nếp trong dinh đặc lấy cuộc trung lực đạn cay ra. Đoàn biểu tình bị bắt vào gần, bị chạy tán loạn, bị cả gốc cây, ra ngoài. Khi nhìn khói cay loàng bởi đuổi ra không còn thấy hai người bị thương đưa nữa.

Lúc 8 giờ 30, xe cứu thương quanh dinh Gia Long,những toán biểu tình lẻ tẻ vẫn tiếp tục đưa đá nên lực lượng nhà nước. Tới lúc nay, cuộc

E tiếp theo trang 1

phái đoàn Trung Hoa Dân Quốc thì bọ mới tham dự. Nhưng phái đoàn Trung Hoa Dân Quốc hiện đã lên đường vì vụ chưa chắc Trung cộng tới dự.

Trong ba vấn đề chính đem ra thảo luận có vấn đề " đối với vấn Phái giáo ở Tây Tạng và Việt Nam. »

Thông báo quan hệ

VỀ VỤ TỰ ĐỘNG

Kể từ nay quý vị xem khu mua bán xăng xe hơi, Vespa, Lambretta muốn chọn quyền được bảo đảm trên máy phụ tự, xin mời 'Ông quý vị đến hãng **SANG TEN XE** 78 Nguyễn Trãi gần nhà thờ Chợ quán sẽ được giúp quyền và có sổ mua trường hợp khả khác.

Vậy phòng có trưng bày **MUA BÁN ĐỔI GỬI** xe gắn máy, Vespa, Lambretta, quý máy, máy máy, Tô lạnh, máy chạy Radio v.v.

Mua ở đâu được

Đã nơi trang và vàng là tất mà giá ? Bán ở đâu được gia cao ? Xin mời ngay lại Trung tâm NG. THÉ-TÀI 196 Lê thánh Tôn Sàigòn trước 6h. có 4 Cộp sang.

Cưới hỏi Đã có Bánh Mứt Kẹo

BÁO-HIÊN RONG VANG

133 Gia-Long Saigon

Gồm cấp đủ tiện nghi.

— Ngoài mang lễ nhà nhân

— Khách quan phù trang đẹp đẹ.

— Nhiều xe đẹp được chở ngày. Hộng rất là tốt và cho mướn.

(Không tính tiền)

TỰ THỢC CẮT MAY HỒNG - HẠNH

276 Lê văn Duyệt Saigon

DẠY RIÊNG TƯNG NGƯỜI

Áo Vest Phụ Phụ ... Nam gồm 12 Tư ... Chương trình thực ngang và lớp uyên thì lấy bằng Cắt May của Bộ Quốc Gia Giáo Dục phương pháp.

Giá thấp Giá phơn rẻ 3609 ...

TRIVIDIN giảm bớt phí cho gia đình anh em Quân nhân — Cơ lớp tốt.

Hàm Thụ

và Tư Thực HANH NHỰA

42 Nguyễn văn Thanh — Gia Định

Bà gởi tên nhà đến đó các trường lớp riêng (xem th. Tô Tài, Tăng Tiến Học (th. đại. thoại)

ẢNH MỘ BIA

Bền đẹp vinh viễn. Ảnh mầu trên đá. Sao tại các giấy tờ gian lận, chụp anh Ze phôtô.

FOTOCOLOR 74 Fastest Saigon

Nhà sang

cần sang 1 căn chá 3x14 th. Cả đặc và nhà cầu. Giá 35.000. Tiền phố 600đ 1 tháng ăn hàn 343/24 Trần hưng Đạo (Sau bót cảng lộ) Sg.

Sang

phố ở hoàng hoa, ngay mặt tiền, đã điện nước, tạp hóa, 180 Trần minh Tông, Khánh hội, Miễn trung gian.

Đất bán

4x22m tại Phú thọ Hòa bán hoặc đổi Thuốc một chỗ Phú Lâm đường Sanguyt Saigon.

Bán

2 máy in Pedalle chạy điện 1 máy chạy tay 25 DOM tiền phí 1200đ Hỏi 397 Petrus Ký Chợlớn

Bán

Gấp. 1 căn phố lầu đúc sườn lượn cả đất, đủ ở bán hay ở cho ... tọa điện nước tiếng Canto nhà trống Hai 190đ Trần quang Khải (Tân Định).

Bán

xe Ford Taunus 14 chỗ ngồi E. Chưa hết Rodage đã 275 Trần quí Chợlớn.

Muốn

bán 7Phải đi xe 2 cơn cho đông Teckel (Dessound). 1 đực, 1 cái, sắc toàn vàng rất đẹp. Hỏi và xem 9 Phan đình Tuấn Saigon.

Sang gấp

vì cần phải đi nghỉ tiện nhà mướn 1 nhà mới Hỏi 10 Nguyễn-minh Chiếu Phú Nhuận

Xe đò bán gấp

Xe Bưu Hiệp chạy đường Saigon — Đồng Xoài — Phước Long có sẵn phước thuận Bán giá cả đưa kiểu để đang Xin hỏi Ô. Bưu Hiệp 90 Lê Lai Saigon.

Lớp Dạy Nghề

Máy Xe Hơi — Máy Dầu Cặn

Dạy xem và cấp máy có bán đầy đủ khóa giảng khóa 111 ngày 2-12-64 Học lang 14 buổi mỗi tối tân đã có 190 Hồng Thập Tự — Saigon.

BÁNH VỢT **WILSON**

Bulles de Tennis WILSON Raquettes de Tennis WILSON, BANCROFT, SPALDING Gray durong vợt Tennis et Badminton Champions Bouteil Vietto, Lawers Special 55 Hàng Nghĩa Vợt Badmin ton GRAY W.P.S (Made in Eng land) ...

Tại VÌNH AN LONG 26 Đa Tôn Thất Saigon. Tel 24392

Cần

bán gấp 3 căn phố (gần cửa sổ Lớ Gia Tương đưa) Đã ngã Đồng Mái Flaco. Cement. Vách tường giá 3500đ 1 căn, hỏi 303-Lý thái Tổ Chợlớn.

Renault

cuu 1 tấn 4 N.B.N (35.000đ) Ford 1 tấn 4 BR-BN, Hillman Ile BN (45.000đ) Anglia EB tên cũ khách, Vesta hãi BU, Plymouth BM (6 máy) Tract 11 lớg EA—28.000đ (660 bán 3 số nước mình mới.

Cần

nhiều nữ Chiêu đã viên, trẻ đẹp, đi xa, biết Anh ngữ Nhà hàng lớn (Restaurant—Bar) Bàn ăn ở ở lương bao Xin hỏi 109 Võ Tánh Sg.

Cần

1 Quản lý 2 thầu ngôn nhiều thiếu đã viên biết tiếng Anh, Hồ Calypso Bar 94 Phan-thanh Giản DAKAO

Cần

nhiều Chiêu đã viên biết nói Anh ngữ, lương hậu. Hỏi Hiệnce Bar 145 Đại lộ Đồng Khánh (Cholon)...

Muốn

thu lưu lưn đất. 4m30x20m Tiện nghi—Hỏi 28 Chợ Quán Saigon, buôn chiếu, giữ làm việc.

Sang

Tiệm Uốn tóc lịch sự Cô Mây Lạnh. Có lầu phòng tiện đầy đủ, máy sấy, ghế, ... Uốn Tóc 103 Đinh tiên Hoàng — Đakao.

Dạy Hội Họa

Lớp Hội Họa, dạy buổi Tối, tại Trường Trung Học Quốc Tuấn, số 110 đường Trần Quý Cáp Saigon. Lớp-Đàn ngày, tại 493/24B — Lê văn Duyệt (trước cửa Trường Chi Hoa) Bao đàn thành Hoa Sĩ sẽ giúp thêm lớn lớn. Học phí 180 đồng một tháng. Đánh cho Quản Nhân, cũng tự chức và những người đã anh lớ. Vẽ không khó, đủ tài liệu. Học sinh được đồng 100 đồng Khai Giảng 7 giờ tối chủ nhật 29-11-1964.

NHÀ Liên-Sơn

Sắc xuất Nam Gòn, Bán nên cao và đồ các hiệu danh tiếng.

Vào phòng **D.T. 490 Cardi** 130 Hồng Thập Tự — SAIGON

Đêm khiêu vũ

NƯỚC HOA

IMMORTEL

Bán số Bảy 777 Loại XIT tối tân, mới có vô cùng quý giá, vô địch của Thái Yên và Guea Thiệp. Quý bạn tiêu ngày bán bớt giá 2400 của bán lại các tiệm Nước Hoa

Nhẫn tìm

Nhẫn Anh Bế, Tài xế. Vô ngày. Mọi việc thì hiểu gì qua bức Nhà không được lỗng tôi phải trình nhà bước trước.

NAM TƯƠNG

Bán ghế

3 bánh sẽ người tật hay bại chân Bán Giá 5000đ. Hỏi 3 Cao Thắng SG.

Nhà

bán, 3m11m, gạch bông, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm, nước, đầy đủ điện nước, cần bán, mua xong giao nhà ngay. 142-1 Nguyễn Kim Chợ Gò.

Dư dùng

bán một máy hãi Stéréo Holiday, giá hạ. Hỏi 268/44/4 Trương tấn Bửu Saigon.

Phở số 1

Trước ở đường Phan-th.Giản Saigon Hiện đã lại số 434 đường Hai bà Trưng T.Đ. (gần Cầu Kiệu) sẽ khai trương vào ngày 26-11-64. Kính mời quý khách chiếu cố! Chúng tôi xin thành thật cảm tạ.

Chủ nhân
Kính mời.

Mái Tóc Đẹp

Số 598— Trương Minh Giảng, Sàigòn, hiện bớt tóc lịch sự, trang nhã, sự thuật nhất. Cần 2 thợ bớt tóc lành nghề.

Phố

Sang gấp, đẹp tiện nghi. Mặt tiền 12 đường Phan thanh Giản thương lượng. 148 Tự Đức

Cơm

thăng nam nữ cũng, tự chức và học sinh ăn ở hàn. Xách cơm tại nhà. Sạch, rộng. Phòng riêng biệt. Tại 52 Kỳ Đồng Sàigòn.

Bán

Đất Thủ - Đức, 1 mẫu, cách Xa lộ 930 Thước 1 Đường Piano, Bến, mới 35 Tạ Xương SaiGon.

Cho mướn

căn lầu, đúc 2 phòng Đại - Hành, Hỏi 166/5 Ly Thái Tổ SaiGon.

Lịch Nhật 65

Có a hiệu lịch Nhật 65, nhận in hiệu tiệm Quảng Cáo, Bán sẽ giá rẻ tại Hàng Hiệu Thái Bình Dương HÙNG 60B Yên Đỗ Tân Định Quận Nhất, Bà Mụ Vàng đã có, lịch bỏ túi, lịch Chùa Một -Cột, và đồ lịch lịch 65.

RAO BÁN

HỢP TÁC XÃ CÁI BÈ cần bán đấu giá hai máy cày cỡ hiệu HANOMAG, 35 mã lực có đủ dụng cụ và giàng cày, hiệu cao rất tốt.

— Ngày đấu giá ấn định là 1-12-1964.

— Địa điểm tại văn phòng Hợp Tác xã Cái Bè thuộc xã Hòa Khánh (Quận Sàng Hiếu, Tỉnh Định Tường).

Phòng bán muốn mua xin mới đến đấu điểm trên để xem máy cày.

Salon

XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe-AUTO Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe đã qui vị, chạy tốt. Hỏi Hồng Nhẹ.

Miễn phí

THỬ MẮT TRUNG TÂM

Có máy mắt quang học mới nhất. OPTICIRT. 416-418, Đồng Khánh Cho lớn (trước cửa có Tour Eiffel) Mọi đến thử mắt khỏi mua kính. Sau nghiệm kỹ, sinh trắng chứ trên bao không có ; các vị có tuổi đọc viết kho khăn hay đã có kính nhưng vẫn hợp ý.

Villa có hồ lại

Villa 350m2 Đã Huyện-T-Quan 200m2 Yên Đỗ, 350.000đ. Và Tanh hoà đất, giao thông tốn do MYKIM 8 Ngô tùng Chấu Saigon ĐTI23989 (cho vay bán gấp, sanh lợi có bảo đảm)

Nữ sinh

học lực Tú tài Phạm nhận bớt trẻ em chương trình Phổ thông 12c đến 6c. Bán sẽ bớt giá. Số 138 Tự Đức Dakao. (Saigòn).

Nhà

bán 90.000đ hoặc cho mướn tiện nghi có gắt điện nước hết số 17 Tiền Giang 24 Ng. cảnh Chân hoặc Trần Y tế tạo Bưật Công Quan.

Sinh viên

miễn Trung. Đã thiếu tài, gia đình không thể tiếp tục vay cấp. Mong quý ngài giúp đỡ chỗ đợy tư gia tại Đệ Tứ trường, bán tiếp tục học. Thư cho Trần Thư 94/19 Trần khắc Chân Saigòn.

Nữ sinh viên

Đã lớp, cần nữ sinh trường Marie Curie, muốn tìm chỗ dạy tại tư gia hay học tốc việt tư thục. Xin hỏi cô Minh Quang Cơ sở nữ sinh viên Đalat.

Lớp TOÁN LÝ HÓA

G.S. HOÀNG-TƯỜNG-THUY

1-12-1964 khai giảng các lớp TOÁN-LÝ-HÓA

★ **Luyện thi T.H.Đ.N.C. và TỨ TÀI I A.B.** (tốt tất giảo khoa, chuyên bài tập và giải đề thi)

★ **ĐỆ NGÔ—ĐỆ TỨ — ĐỆ NHỊ A.B.** (giảo khoa và bài tập dạy tư đầu)

Ghi tên tại Trường ĐỨC—HẠNH, 135 Trần quý Cáp — Saigon

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ—BỆNH VIỆN BÌNH DÂN

Cáo thị đấu thầu công khai

(DÂNG LÊN THỨ 2)

MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU : Cung cấp thực phẩm sống cho Bệnh viện Bình Dân từ 1-1-1965 đến 31-12-1965.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU : Hồi 15 giờ 30 ngày 10-12 1964 tại Văn Phòng Bệnh Viện Bình Dân.

TRÌ GIÁ PHÒNG ĐỊNH :

— LÔ 1 (Thịt heo, thịt bò, gà vịt) trị giá 885.900$00
Kỳ quỹ tạm 17.700$00

— LÔ 2 (Cá đồng, tôm càng, tôm bạc, tôm khô, cá biển) trị giá 307.600$00
Kỳ quỹ tạm 6.100$00

— LÔ 3 (Rau, trái cây) trị giá 403.331$00
Kỳ quỹ tạm 8.000$00

— LÔ 4 (Tạp phẩm, gia vị) trị giá 185.355$00
Kỳ quỹ tạm 3.700$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Văn phòng Bệnh viện Bình Dân.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU : Văn phòng Bệnh viện Bình Dân trước giờ đấu thầu.

SAIGON, ngày 19 tháng 11 năm 1964
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN BÌNH DÂN

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin bà thân hàng quyến thuộc là :

NGUYỄN-thị-Ngọc-Thanh, chồng tại bệnh viện Nguyễn Hoà Nhà Trang lúc 5,30 ngày 21-11-63. Ngày quàng tại số 43 Trần quốc Toản Saigòn. Lễ mai táng cô cả bình viên 22-11-64.

Ông bà Thiên Tá
NGUYỄN-VĂN-SÂU
43 Trần quốc Toản, Saigòn

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân hàng quyến thuộc là :

Ông bà Nguyễn-Hoàng-Thanh đã bỏ mình... ở nước ngày 20-11,1964... Tang lễ sẽ cử hành sáng ngày 24-11-1964 tức là ngày 21 tháng 10 năm Giáp Thìn.

Thiếu Úy
NGUYỄN-ANH-VŨ

Con Trưởng Cộng Hòa và ...

Ông bà Nguyễn văn Định và tang quyến kính báo.

GẢM TỬ

(Lớt cảm tự này xin thay Thiếp)

Gia đình chúng tôi chân thành cảm ơn :

— St quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ đã tham dự lễ tang chúng trong Quân Lực Việt Nam.

— Thiếu Tá Liên Đoàn Trưởng và St quân nhân Liên Đoàn 30 Công Binh Liên Đoàn 30 Công Binh Chiến đấu.

— St Quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ trực thuộc Liên Đoàn 30 Công Binh Chiến đấu.

— Quý Thầy thuốc Nha - Tuyến Dự Phòng Giáo QLVN

— Ông Quận Trưởng Hóc-Môn.

— Trung-Úy Quận-Trưởng Quận Thủ Nhì.

— St Quan Quận Thủ-Nhì.

— St Quan, Hạ St quan và Nhân viên Quận Thủ Nhì.

— Thân-hào nhân-sĩ trong Quận Thủ-Nhì.

— Quý Sư-Cô trước Tịnh-Xá NGỌC-TRUNG (Thủ Nhì)

— Thân-hàng quyến-thuộc ở Sài-Gòn — Chợ-Lớn.

— Thân-hàng quyến-thuộc trong Quận Thủ-Nhì.

— Thân-hàng quyến-thuộc trong Xã Thới-Long.

— Hội Ái-Quang LIÊN-HỘI-NGHĨA (Thủ Nhì).

— Hội Ái-Công CHÙA ONG ở Thới Long.

Đã tạ tôn giáo đó chúng tôi trong việc xác nhận đã hết hồi, chuyển viên, nguyện, phúng điếu và đưa đến tăng con và em chúng tôi là Cô Thiếu Úy LÂM-TỶ thuộc Tiểu Đoàn 302 Công-Binh Chiến đấu nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang-gia bối rối, cả mong quý vị thân tình Quý-vị niệm-thích tha thứ cho.

Bà mẹ ông LÂM - LỘ chủ đoàn NGUYỄN-THỊ-MAI và các con.

Ông TRẦN-XUÂN-SO, rể và các con.

— Ông LÂM-XUÂN-THÁI, rể và các con

61 đường Lê Lợi Thủ-Đức.

Giải Ký-ức

REX

55 jours de Pékin. Charlton Heston, Ava Gardner, Super Technirama 70mm. Mác P.B.V. Hoa.

ĐẠI NAM

55 jours de Pékin. Charlton Heston, Ava Gardner, Super Technirama 70mm. Mác P.B.V. Hoa.

ITEN

Gã bán thịt (Le visage de plâtre) Vivien Leigh — Warren Beatty Mác — Tiếng Phạn — P.B.V.N.

MAJESTIC SAIGÒN

To 18-11 Voici le temps des assassins — Jean Gabin-Danielle Darrieux-Lionelle Bogaert, T.P.PBVN

VICTORY LE NGỌC

Sống biệt chiến mạnh — Hoạt động hấp dẫn dài 3g nói : Techine Mitasc Scope-Mác-Phụ đề Việt Phép-Hoa

PALACE CHỢLỚN

55 jours de Pékin. Charlton Heston. Ava Gardner, Super technirama 70mm. Mác P.B.V. Hoa.

KIM CHÂU

Tình nối phong ba — Lý Lý Hoa Lang Sa Tiếng Hoa Super Techscope Phụ đề Việt — Anh — ngữ

KHÁI HOÀN

Le Buisson ardent (sự phát yêu hoa) Richard Burton-Angie Dickinson — Barbara Rush — Mác ...

DIỄN HỒNG

1) Anh hùng hồi hát-C. Connors-Panavision-Mác-2) Agent Secret SZ V.Mác. Kenna — P. Schofield

NAM VIỆT

1) Anh hùng hồi hát. C. Connors Panavision — Mác 2) Larry agent Secret E. Constantine D. Addams

HOÀNG BÀNG

Song kiếm thần chưởng—2 hồi nhập 1-Nhiều đoạn máy. Tiếng Việt Phim có hiệp thần thoại ly kỳ...

VIỆT LONG

Adam et Eve — Với Christine Martel (Hoa Hậu Thế Giới) Cinéscope Đại lực số 1) Mác P.B.V.N.

VĂN HOA

La Fiancée de Papa (Phụ thê khó đón) Thái Hằng Harley (Miller ...

2 vai — Mác — Phụ đề Việt Ngữ

MODERNE

Song kiếm thần chưởng—2 hồi nhập 1-Nhiều đoạn máy. Tiếng Việt Phim có hiệp thần thoại ly kỳ...

HÙNG VƯƠNG

1) Samson contre Hercule-Scope. Mác — Phụ đề V.N 2) Noel Blanc — Tô mác-Phụ đề Việt Ngữ

ĐẠI ĐÔNG (Bàn Cũ)

1) Đời sống máy móc-Charlot-P.B.V.N.-2) Ma chó giết người— Peter Cushing-C.Lee—Mác PBVN

LONG VÂN

1) Lolita (cấm dưới 18) Sue Lyon P.B.V.N. 2) Tết số đào hoa — Elvis Presley-Anna Helm-Scope-Mác

KIM ĐÔ

1) Đại tướng đã 2) Tạc Long Nhập Kinh Thành — Mác — Nói Tiếng Phim — Phụ đề Việt Ngữ

LONG DUYÊN

1) Người đẹp Đông Kinh Phim Nhựt-Scope-Nói tiếng Việt 2) Thiếu nữ tốc trắng (2 hồi nhập)

THÁNH BÌNH

Song kiếm thần chưởng—2 hồi nhập 1-Nhiều đoạn máy. Tiếng Việt Phim có hiệp thần thoại ly kỳ...

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Muốn bán cấp kỳ

Xe VESPA-LAMBRETTA ...

Xin mời quý vị tới ngay Văn phòng sang tên và mua bán ở VĂN-HOA.

Nơi đây sẽ giải quyết gấp rút khỏi mất thì giờ của quý vị Văn phòng sang tên xe ... Văn Hoa — của là nơi chuyên lo thủ tục quý vị sang tên. Giá đặc biệt các loại xe Hơi, Du Lịch, VESPA-LAMBRETTA cất mua chung bạn phép và chu đáo chu cả chỉ mua lẫn chủ bán. Nói tóm lại Mua VESPA LAMBRETTA, xe Hơi muốn thắc khỏi mất thời gió lòng đông đi tới đi lui, không ai bào ai đến tới VĂN HOA.

80 Trần quang Khải Gần Cao Văn Hoa Tân định.

SAIGON SALON

264, Hàng Thặp Tự Saigon

Mới về nhiều vô xe Lambretta loại bu bánh, 2 bánh và xe Lambretta modèle 64, bán rẻ giá hình thức. Mua quý vị mang ơn đã lại đến lấy xe mới điều kiện dễ dàng Có tất nhiều xe Vespa bán, nhân mua xe ra tiện ngay.

SALON NHẬT-HÙNG

465A Phan thanh Giản Saigòn. Mua bán đổi xe hơi Vespa Lambretta Gia phát chăng MAZDA JCV EB 203 BB—BE, Familial BB Fiat 600 BU Vespa mới chưa có số Trung bày tại Salon.

Phố - đất - Villa

Phố lầu Trình mình Thể luôn đất 96m2. Phố trệt hẻm Chu Lang 90m2 Bà thị Xuân 100 ngàn. Đất trống Phú Thọ hòa trung lot 900m2, Văn Villa. Villa Kỹ Đồng — Lam Sơn (Hồ tâm Chợ Lớn) — Đại đc Trần quang Hợi 35 Vũ Tánh Saigòn. T.Đ — 22477.

Cần gấp

thoại 1 căn nhà hoặc phòng lớn tại Vũng Tàu. Có đủ tiện nghi và chỗ nấu ăn giá từ 3.000đ trở xuống Hỏi 582 Nguyễn Trãi Chợlớn.

— Khiêu vũ đề giao thiệp.
— Khiêu vũ đẹp không khó

MỚI ĐÊN

LỚP KHIÊU VŨ LỆ-HỒNG

Saigon Pari Building 114/114A Bà Hoàng Đạo — Khanh Hội.

— Da Lê Hồng và Hà trực tiếp chỉ dẫn.

— Vớn bộ thông kim thanh sẽ 2 chiều của mây Khai.

— Sau khiêu vũ rộng, yên tĩnh và

Từ 18 đến 20 g 30 có nhiều vũ sẽ đề Quý Bạn khiêu vũ thực hành.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bán đắm như máy ngoại quốc, PHÂN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigòn (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Bột giặt

và tẩy trắng Bạch Tuyết (Blanche Neige) bán đắm quán xa trăng như mới, trước mầu, không tổn công trả sạt. 1 kilo 60đ mua kilo 32đ, đặc biệt bán thêm gói Dương (tẩy gạch) con bướm bộ qu